

ОРГАНИЗАЦИЯ НАУКИ

002.504

КАКОВА СУДЬБА МОЕЙ СТАТЬИ?

С. Гаудсмит

Редакция публикует статью С. Гаудсмита, главного редактора «Physical Review», посвященную редакционной работе этого журнала. Статья эта несколько необычна для «Успехов физических наук», однако ее содержание полезно всем, кто посылает свои статьи в научные журналы. Публикация статей — неотъемлемая часть научной работы. Вместе с тем научным работникам будет интересно иметь представление и о редакционной работе. Вот что написано в аннотации к публикуемой статье: «Если бы авторы знали, сколько этапов должны пройти их рукописи в процессе обработки, рецензирования и редактирования, они выражали бы меньше недовольства по поводу тех задержек, которые возникают при публикации».

Многие авторы начинают проявлять беспокойство о судьбе своих статей только после того, как статьи уже отосланы в редакцию журнала. Они хотят знать, что происходит с их рукописями, почему публикация их занимает так много времени и не покрываются ли они пылью, забытые на столе редактора, и еще почему редактор выбрал враждебно настроенного рецензента?

Лишь немногие авторы знают, что в действительности происходит в редакциях. Тем из них, кого это интересует, я хочу сейчас рассказать, какова соответствующая процедура в редакции журнала «Physical Review». Как и сама физика, процесс редактирования и публикации претерпевает изменения по мере развития новой техники, поэтому все последующее описание относится только к современному состоянию дела. Хотя бы частичное понимание ситуации авторами могло бы облегчить труд редактора.

Итак, посмотрим, что происходит после того, как вы послали свою статью в журнал.

ПЕРВИЧНАЯ ОБРАБОТКА

Прежде всего ваша рукопись попадает в редакцию, которая помещается в Брукхейвенской Национальной лаборатории. Вот получена утренняя почта. Особенно тяжелой она бывает по понедельникам, когда приходит обычно свыше ста писем. Среди них оказывается около пятидесяти новых рукописей, одна из которых может быть вашей. Остальную

*) Samuel A. Goudsmit, What Happened to my Paper?, Phys. Today 22 (5), 23 (1969). Перевод И. И. Ройзена.

часть составляют статьи, вернувшиеся от рецензентов, и письма потропившихся авторов, содержащие исправления и просьбы о разрешении включить еще некоторые пункты, корреспонденция из типографии и многое другое. Каждая новая статья записывается в регистрационную книгу и получает соответствующий порядковый номер.

Новые статьи раскладываются в соответствии с тематикой. Хотя наши секретари весьма компетентны, они все же не являются физиками, поэтому сортировку статей приходится производить квалифицированным младшим редакторам, которые подбирают также колонтитул, являющийся частью полного названия и фигурирующий в верхней части каждой страницы.

После этого ваша статья поступает к секретарю соответствующей по тематике секции журнала, который уведомляет вас о получении вашей статьи. Секретарь подготавливает регистрационную карточку на имя каждого автора и рабочий лист для редакционных пометок. Он проверяет также, имеются ли необходимые подписи ко всем рисункам и таблицам и выполнены ли формальные требования, предъявляемые к рукописям. Все это требует времени.

Ваша карточка пускается в делопроизводство, и в нее заносится в дальнейшем все, касающееся вашей статьи. К сожалению, из-за недостатка места и сотрудников все этапы продвижения вашей статьи отражаются только в карточке того автора, имя которого стоит первым. Часто им оказывается аспирант, скажем, для примера, Арон Орварк. Поэтому, если вы справляетесь о вашей статье по телефону или же письменно, пожалуйста, называйте имя первого автора, если только по счастливой случайности вы знаете, кто это именно из двадцати ваших сотрудников. Кроме того, укажите порядковый номер вашей статьи, если только он вам известен. В этом случае вы получите ответ на несколько дней раньше.

Эти отнимающие время формальности необходимы для того, чтобы следить за дальнейшей судьбой вашей рукописи, аннотации к ней, рисунков и таблиц. Мы должны всегда знать, где они находятся.

ПОИСКИ РЕЦЕНЗЕНТА

По окончании первичной обработки вашей статьи, мы приступаем к важнейшему этапу работы — поискам для нее подходящего рецензента. Существует широко распространенное убеждение, что в редакции имеется секретная папка, в которой перечислены имена ваших врагов, и им-то как раз мы и посылаем на рецензию ваши статьи. В других случаях нас обвиняют в подборе таких рецензентов, которые отвергают все статьи вообще. Один из авторов, который опубликовал в нашем журнале несколько статей, писал: «Многие разделяют мою точку зрения, что беспокойство, которое нам пришлось испытать в связи с этой статьей, указывает на политику дискриминации со стороны редактора по отношению к определенному кругу лиц». Другой наш постоянный автор, проживающий, разумеется, не на восточном побережье Америки, прислал нам письмо, в котором содержатся следующие невразумительные строки: «Кажется, что, проживая вблизи Нью-Йорка или Брукхейвена, люди пользуются определенными преимуществами при публикации статей в журнале «Physical Review Letters».

В действительности же выбор рецензента из числа более чем двух тысяч активно работающих физиков является куда более прозаическим. Наши сотрудники отыскивают в этом обширном списке рецензентов ваших предыдущих статей. Один из младших редакторов отыскивает в вашей рукописи последние и наиболее существенные ссылки и выписы-

вает фамилии их рецензентов. Они являются потенциально возможными рецензентами вашей статьи, и их имена заносятся в карточку вашей рукописи. Разумеется, эта процедура требует известного времени и иногда приводит к некоторой задержке в продвижении вашей рукописи. При современном потоке рукописей — почти пятьсот ежемесячно — может пройти четыре-пять дней, прежде чем ваша статья попадет к младшему редактору. Кроме того, задержки могут быть связаны с отпусками сотрудников редакции. Дальнейшая автоматизация могла бы способствовать значительному улучшению всей этой процедуры.

Имена возможных рецензентов, занесенные в рабочий лист, необязательны для редактора, и их следует рассматривать только как предполагаемые. Редактор может выбрать одного из перечисленных там рецензентов или одного из авторов, на работы которых вы ссылаетесь, или же предпочесть им кого-нибудь другого, чье имя придет ему на ум после прочтения аннотации и беглого просмотра вашей рукописи. Часто редактор сам просматривает картотеку, чтобы узнать, какие статьи были опубликованы предполагаемым рецензентом и кто их рецензировал. Наконец, редакция убеждается в пригодности намеченного рецензента и направляет ему вашу статью. Очень редко это бывает именно тот человек, которого вы подозреваете.

В старое доброе время со всем рецензированием могла справиться небольшая группа маститых ученых, которые были весьма снисходительны, поэтому многие рецензии ограничивались одним словом: «публиковать». Теперь же большинство из двух тысяч рецензентов относится к своим обязанностям серьезно, так что почти в каждой рецензии имеются некоторые замечания о том, как можно улучшить статью. Нерасторопным рецензентам редакция напоминает письменно или по телефону.

Если рецензент рекомендует внести существенные изменения в рукопись или же вообще ее отвергнуть, редактор тщательно изучает его соображения. Рецензия, или часть ее, посылается для ознакомления автору. Это часто кладет начало длительной переписке между автором, редактором и дополнительными рецензентами. По ходу дела может возникнуть множество различных ситуаций, и каждый этап отражается в вашей регистрационной карточке. Всегда имеется небольшое число рукописей, авторы которых игнорируют общие формальные требования. Они требуют больших затрат времени и внимания, чем того заслуживают. Такие «сырые» статьи вызывают задержку всего дела в целом. Ясно, что подобные статьи отнимают много времени как у редактора, так и у всего персонала редакции. Быть может, более жесткая политика в отношении подобных рукописей помогла бы избавиться от них и ускорить обработку других. В то же время, однако, по своему содержанию эти «трудные» рукописи могут оказаться важными и заслуживающими публикации. Часто трудности бывают связаны с изложением материала, а не с самим содержанием рукописи. Мы убеждены в том, что статьи становятся значительно более полезными для читателя после внесения в них рекомендуемых изменений. Система рецензирования оказывает благотворное влияние на качество статей, несмотря на то, что отвергаются лишь немногие из них.

ПОДГОТОВКА РУКОПИСИ К НАБОРУ

Итак, ваша статья принята. Если все идет гладко — рецензирование и научное редактирование заняло меньше месяца и нет необходимости в существенных изменениях, — к этому моменту прошло шесть недель со дня получения редакцией вашей статьи. Теперь она попадает к корректору. Он отыскивает двусмысленные выражения, неполные ссылки,

непонятные и недоопределенные символы, необщепринятые сокращения, авторские неологизмы, развлекательные примечания и благодарности и множество других дефектов. У нас имеется даже любопытная коллекция несуразиц, которые мы время от времени перечитываем, когда хотим развлечься и отдохнуть. Некоторые статьи выглядят так, как если бы их авторы полагали, что по субботам и воскресеньям наши наборщики превращаются в физиков-теоретиков. Символы выписаны до такой степени неразборчиво, что, пожалуй, только специалист в соответствующей области физики в состоянии догадаться, что они означают.

Иногда возникают такие вопросы, которые корректор вынужден оставить на усмотрение редактора или его помощников. Предлагаемые исправления вносятся в рукопись, и внимание авторов к ним привлекается посредством расстановки бросающихся в глаза штампованных надписей, в числе которых одна из наиболее употребительных гласит: «Просим автора, проверьте, пожалуйста». Таким образом, наши корректоры всегда очень загружены. Они затрачивают на обработку всего выпуска около недели.

Теперь рукопись возвращается в редакцию для окончательной проверки. Если вам повезет, то это произойдет как раз перед последним сроком комплектации номера, в противном случае ей придется пролежать до следующего месяца. В установленный день статьи посылаются в Издательский отдел Американского института физики. Наши аннотации направляются в «Physical Review Letters» и через месяц после этого выходят в свет. К этому времени проходит три месяца со дня получения редакцией вашей рукописи. Ежемесячно редакция журнала «Physical Review» подготавливает пять выпусков и корректирует библиографические указатели. Мы работаем в очень напряженном режиме.

В Американском институте физики ваши рукописи размечаются техническими редакторами для типографии. Они используют своего рода язык знаков, понятных наборщику, в результате чего ваши формулы, обозначения и единицы переносятся на страницы журнала в неискаженном виде. Из типографии вам присылают гранки. Если вы вносите туда очень существенные изменения, то ваша статья возвращается редактору и часть описанной выше процедуры продлевается вторично, приводя к длительным задержкам. В Американском институте физики проверяют, хорошо ли учтены ваши исправления. Институт несет ответственность за качество журнала.

Все это вместе, включая печатание, брошюровку и пересылку, занимает три месяца, однако из-за перегрузки это время заметно возрастает. Обычно ваша статья доходит до всех наших подписчиков через четыре с половиной месяца после ее представления, если только необходимые изменения и дополнительное рецензирование не приведут к дальнейшему увеличению этого срока.

ПЕРСОНАЛ

Я описал нашу работу только в основных, общих чертах. В распорядке нашей ежедневной работы существует еще множество специфических деталей, описание которых, однако, было бы уместно в учебнике, а не в подобной статье. Например, я умолчал о том, чем делопроизводство в Первой секции журналов «Physical Review» и «Physical Review Letters» отличается от делопроизводства в других секциях журнала «Physical Review». Процент отклоненных рукописей в «Physical Review Letters» значительно выше, и в связи с этим увеличивается редакционная почта. Быстрота обработки требует частых телефонных переговоров с рецензен-

тами и авторами. Это дорого и часто отнимает у редакторов больше времени, чем отняла бы соответствующая переписка.

Несмотря на непрерывно возрастающий объем работы, численность нашего штата остается минимальной. В журнале «Physical Review» работают три редактора, на каждом из которых лежит ответственность почти за 1200 статей в год. У нас есть четыре младших редактора, два корректора, пять секретарей, один регистратор. Значительная часть нашего времени и внимания уделяется новым методам работы, таким, как автоматизация обработки рукописей, составление оригинала-макета с помощью наборно-пишущих машинок. Частые телефонные звонки озабоченных авторов также отнимают много времени у секретарей и редакторов. Полная стоимость всех операций по напечатанию в журнале «Physical Review» каждой статьи равняется пятидесяти долларам.

НЕОБХОДИМО ЛИ ВСЕ ЭТО?

Сторонники создания организованной рассылки препринтов, возможно, будут утверждать, что наш редакционный процесс является бесполезным расточительством большого количества времени и денег. Однако расходы на содержание редакции составляют всего около 10% полной стоимости всех операций. Поскольку в любом случае для напечатания статей необходим определенный объем технической работы, финансовые выгоды, которые могли бы принести упразднение большей части редакционных операций, весьма малы по сравнению со всеми расходами.

Можем ли мы сэкономить время? Мы начали с использования наборно-пишущих машинок в одной из секций журнала. Хотя это и менее элегантно, чем монотипный набор, но, вероятно, приведет к сокращению времени публикаций по меньшей мере на месяц и уменьшит стоимость. Будущие методы набора, вероятно, позволят еще более сократить это время. У нас уже есть успехи в применении машинных методов к работе с картотекой наших рецензентов. Хотя эти методы применяются пока в очень незначительном объеме, они уже теперь экономят время редакторов, уменьшают число досадных ошибок и ускоряют продвижение рукописей. Вне всяких сомнений, дальнейшая автоматизация работы и увеличение нашего штата могли бы еще более ускорить публикацию статей, правда, сравнительно дорогой ценой.

Наконец, мы могли бы уменьшить стоимость и сократить время публикации, упразднив рецензирование, изготовление оттисков и авторскую корректуру статей. В конце концов, препринты вообще не рецензируются и не редактируются и тем не менее рассматриваются многими физиками как ценное средство информации. Однако мы очень сомневаемся в том, что научная общественность заинтересована в превращении ее журнала в абсолютно неупорядоченное издание, где можно было бы печатать все что угодно.

Издательский отдел
Американского института физики